

Document: EB 2008/93/R.23  
Agenda: 11(c)(ii)  
Date: 26 March 2008  
Distribution: Public  
Original: English

**A**



تمكين السكان الريفيين الفقراء  
من التغلب على الفقر

تقديرات المدفوعات الضائعة من أصل القروض  
وصافي رسوم الخدمة نتيجة تنفيذ إطار القدرة  
على تحمل الديون

المجلس التنفيذي - الدورة الثالثة والتسعون  
روما، 24-25 أبريل/نيسان 2008

## مذكرة إلى السادة المدراء التنفيذيين

هذه الوثيقة معروضة على المجلس التنفيذي للعلم.

وبغية الاستفادة على النحو الأمثل من الوقت المتاح لدورات المجلس التنفيذي، يرجى من السادة المدراء التنفيذيين التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة قبل انعقاد الدورة إلى:

### **Brian Baldwin**

كبير مستشاري إدارة العمليات

رقم الهاتف: +39 06 5459 2377

البريد الإلكتروني: [b.baldwin@ifad.org](mailto:b.baldwin@ifad.org)

### **Munehiko Joya**

أمين الخزانة

رقم الهاتف: +39 06 5459 2251

البريد الإلكتروني: [m.joya@ifad.org](mailto:m.joya@ifad.org)

### **Carlo M Borghini**

المراقب المالي

رقم الهاتف: +39 06 5459 2791

البريد الإلكتروني: [c.borghini@ifad.org](mailto:c.borghini@ifad.org)

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

### **Deirdre McGrenra**

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: [d.mcgrenra@ifad.org](mailto:d.mcgrenra@ifad.org)

## تقديرات المدفوعات الضائعة من أصل القروض وصافي رسوم الخدمة نتيجة تنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون

### أولاً - الخلفية

- 1- وافق المجلس التنفيذي في دورته التسعين المنعقدة في أبريل/نيسان عام 2007 على التوصية الواردة في الوثيقة EB 2007/90/R.2 والداعية إلى أن ينفذ الصندوق إطاراً للقدرة على تحمل الديون لتنظيم شكل مساعداته المالية للبلدان المؤهلة للاقتراض بشروط تيسيرية للغاية.
- 2- وأدى تنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون إلى إحداث تغيير واسع في الدعم المالي الذي يقدمه الصندوق إلى المشروعات والبرامج، وفقاً لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء، في البلدان المؤهلة للحصول على قروض بشروط تيسيرية للغاية. ويقدم الصندوق دعمه المالي الآن على النحو التالي: (1) 100 في المائة كمنح للبلدان ذات القدرة المنخفضة على تحمل الديون؛ (2) 50 في المائة كمنح و50 في المائة كقروض للبلدان ذات القدرة المتوسطة على تحمل الديون؛ (3) 100 في المائة كقروض للبلدان ذات القدرة المرتفعة على تحمل الديون.
- 3- وزاد تنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون من نصيب المنح في مشروعات الصندوق وبرامجه. ونتيجة لذلك، ستكون التكلفة الرئيسية التي يتحملها الصندوق هي مدفوعات أصل القروض الضائعة المتعلقة بالموارد المقدمة كمنح بموجب إطار القدرة على تحمل الديون عوضاً عن تقديمها كقروض. وفي هذا الصدد وافقت الدورة التسعين للمجلس التنفيذي على توصية تقضي بأن يقوم الصندوق، اعتباراً من عام 2008، برفع تقارير سنوية إلى المجلس التنفيذي في دورة أبريل/نيسان حول تقديرات المدفوعات الضائعة من أصل القروض وصافي رسوم الخدمة والفوائد في السنة المالية السابقة نتيجة تنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون.

### ثانياً - المشروعات والبرامج المعتمدة بموجب إطار القدرة على تحمل الديون عام 2007

- 4- ويشتمل الجدول 1 على 18 مشروعاً، وبرنامجاً، ومنحة قطرية تم اعتمادها عام 2007 بموجب إطار القدرة على تحمل الديون. وتصل القيمة الإجمالية بوحدات حقوق السحب الخاصة إلى نحو 65.7 مليون وحدة (ما يعادل 100.6 مليون دولار أمريكي تقريباً وقت موافقة المجلس)، أو نحو 17.9 في المائة من برنامج العمل الشامل لعام 2007. ويساوي مستوى إطار القدرة على تحمل الديون هذا ما هو قائم في المؤسسات المالية الدولية التي تنفذ أطراً للقدرة على تحمل الديون.

### ثالثاً - المدفوعات الضائعة من أصل القروض وصافي رسوم الخدمة والفوائد عام 2007

- 5- لاحظت الوثيقة EB 2007/90/R.2 أن تنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون قد يؤدي إلى خسائر بمقدار 38.8 مليون دولار أمريكي في مدفوعات سداد أصول القروض للصندوق على مدى فترة التجديد الحادي عشر للموارد (2019-2021) نتيجة المستوى التراكمي لمنح إطار القدرة على تحمل الديون المعتمد

خلال عام 2007 والسنوات التالية. ويوفر الجدول 2 معلومات عن تقديرات المدفوعات الضائعة من أصل القروض والفوائد لمنح إطار القدرة على تحمل الديون المعتمدة عام 2007. وفي الوقت الحاضر فليس هناك من عناصر تدفع إلى الاستنتاج بأن التوقعات المقدمة أصلاً إلى المجلس التنفيذي في دورته التسعين ينبغي أن تُعدل أو تُحدَّث.<sup>1</sup>

6- وسيتم إطلاع المجلس التنفيذي سنوياً على مقدار المدفوعات الضائعة من أصل القروض وصافي رسوم الخدمة والفوائد، بما في ذلك أثر التغييرات في أنماط الصرف وأي خفض جزئي (أو كلي) أو إلغاء، عندما ينطبق ذلك.

---

<sup>1</sup> بالنظر إلى أثر فترة السماح البالغة عشر سنوات التي كانت ستطبق لو كانت هذه المنح قروضاً ذات شروط تيسيرية للغاية، فإن المشروعات والبرامج المعتمدة في الفترة 2007-2009 هي التي ستؤثر فحسب على فترة التجديد الحادي عشر للموارد.

منح إطار القدرة على تحمل الديون المعتمدة عام 2007  
(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

المبلغ	العنوان	البلد	الإقليم
			<b>أفريقيا الغربية والوسطى</b>
9 883	برنامج التمويل الريفي وتنمية المجتمعات المحلية	سيراليون	
10 000	مشروع مساندة المجتمعات القروية - المرحلة الثانية	غينيا	
4 682	مشروع الإنعاش الريفي وتنمية المجتمع المحلي	غينيا-بيساو	
190	مشروع تشجيع المبادرات المحلية للتنمية في آغوي	النيجر	
			<b>أفريقيا الشرقية والجنوبية</b>
13 978	مشروع دعم إنعاش قطاع الثروة الحيوانية	بوروندي	
4 654	البرنامج الوطني للتنمية البشرية المستدامة	جزر القمر	
19 999	برنامج التنمية التشاركية للري على نطاق صغير	إثيوبيا	
4 344	برنامج الوساطة المالية الريفية	ليسوتو	
8 330 <sup>أ</sup>	برنامج التعزيز الاقتصادي والسبل المعيشية الريفية	ملاوي	
			<b>آسيا والمحيط الهادي</b>
9 514	مشروع تحسين سبل المعيشة الريفية في محافظات كراتييه، وبريايه فيهيبار، وراتاناكيرى	كمبوديا	
870	مشروع تعزيز المهارات لأغراض العمالة في نيبال	نيبال (منظمة العمل الدولية)	
4 000	مشروع صندوق التخفيف من الفقر - المرحلة الثانية	نيبال	
190	مشروع التخفيف من وطأة الفقر في المرتفعات الغربية	نيبال	
116	تنمية الطلب على الماعز عالي الجودة والأسواق الخاصة به من خلال تعزيز المركز التعاوني لموارد الماعز	نيبال (هيئة تنسيق المنظمات غير الحكومية المعنية بالتعاون الدولي الإنمائي)	
115	دعم صندوق الأسر الأكثر هشاشة لأغراض المنظمات المجتمعية	كمبوديا	
			<b>أمريكا اللاتينية والكاريبي</b>
3 904	مشروع إدماج صغار المنتجين في سلاسل القيمة والنفاذ السوقي	نيكاراغوا	
2 880	مشروع تنمية المشروعات الريفية والزراعية	غيانا	
			<b>الشرق الأدنى وشمال أفريقيا</b>
3 000	برنامج لتعبئة المياه السطحية والإدارة المستدامة للأراضي	جيبوتي	
<b>100 649</b>			<b>المجموع</b>

<sup>أ</sup> يشمل ذلك ثلاث منح منفصلة.

## الجدول 2

المدفوعات الضائعة من أصل القروض، ورسوم الخدمة والفوائد  
(حقوق سحب خاصة)

المدفوعات الضائعة من أصل القروض، ورسوم الخدمة والفوائد		مجموع منح إطار القدرة على تحمل الديون المعتمدة عام 2007		التجديد	السنة	المبالغ المصروفة	أصل القرض	صافي رسوم الخدمة والفوائد عند 0.75%	المجموع بحسب التجديد
	1 012	-	1 219 669	السابع	فعلي 2007				117 534
	38 180	-	3 871 041		تقديري 2008				
	78 342	-	5 354 940		تقديري 2009				
	135 924	-	7 677 565	الثامن	تقديري 2010				609 550
	205 119	-	9 225 982		تقديري 2011				
	268 507	-	8 451 773		تقديري 2012				
	331 896	-	8 451 773	التاسع	تقديري 2013				1 156 819
	389 477	-	7 677 565		تقديري 2014				
	435 446	-	6 129 149		تقديري 2015				
	464 479	-	3 871 041	العاشر	تقديري 2016				3 630 639
	481 898	-	2 322 625		تقديري 2017				
	493 028	2 191 234	1 483 899		تقديري 2018				
	460 159	2 191 234	-	الحادي عشر	تقديري 2019				7 904 877
	443 725	2 191 234	-		تقديري 2020				
	427 291	2 191 234	-		تقديري 2021				
	410 856	2 191 234	-	الثاني عشر	تقديري 2022				7 756 969
	394 422	2 191 234	-		تقديري 2023				
	377 988	2 191 234	-		تقديري 2024				
	361 554	2 191 234	-	الثالث عشر	تقديري 2025				7 609 060
	345 119	2 191 234	-		تقديري 2026				
	328 685	2 191 234	-		تقديري 2027				
	312 251	2 191 234	-	الرابع عشر	تقديري 2028				7 461 152
	295 817	2 191 234	-		تقديري 2029				
	279 382	2 191 234	-		تقديري 2030				
	262 948	2 191 234	-	الخامس عشر	تقديري 2031				7 313 244
	246 514	2 191 234	-		تقديري 2032				
	230 080	2 191 234	-		تقديري 2033				
	213 645	2 191 234	-	السادس عشر	تقديري 2034				7 165 336
	197 211	2 191 234	-		تقديري 2035				
	180 777	2 191 234	-		تقديري 2036				
	164 343	2 191 234	-	السابع عشر	تقديري 2037				7 017 427
	147 908	2 191 234	-		تقديري 2038				
	131 474	2 191 234	-		تقديري 2039				
	115 040	2 191 234	-	الثامن عشر	تقديري 2040				6 869 519
	98 606	2 191 234	-		تقديري 2041				
	82 171	2 191 234	-		تقديري 2042				
	65 737	2 191 234	-	التاسع عشر	تقديري 2043				6 721 611
	49 303	2 191 234	-		تقديري 2044				
	32 869	2 191 234	-		تقديري 2045				
	16 434	2 191 234	-	العشرون	تقديري 2046				4 398 902
	-	2 191 234	-		تقديري 2047				
	-	-	-		تقديري 2048				
<b>75 732 640</b>	<b>9 995 616</b>	<b>65 737 023</b>	<b>65 737 023</b>	<b>المجموع</b>					

أ يتم تدوير المبالغ المصروفة وتقديرها بالاستناد إلى أنماط الصرف الوسيطة للمقدار السنوي المعتمد لقروض الصندوق ذات الشروط التيسيرية للغاية، مع إغفال كل عمليات الإلغاء أو التخفيض.

